

Quyền của Người Đi Bầu

- **Quý vị có quyền không trình thẻ căn cước khi vào phòng bầu cử nếu quý vị có mang theo phiếu ghi danh bầu cử**, (trừ phi đây là lần đầu tiên quý vị tham gia vào cuộc bầu cử liên bang ở quận hạt này).
- **Quý vị có quyền không trình phiếu ghi danh bầu cử khi vào phòng bầu cử.**
 - **Nếu tên quý vị có trong danh sách bầu cử**, quý vị chỉ cần trình một dạng giấy tờ chứng minh nào đó, như bằng lái xe (còn hạn hay hết hạn), căn cước hay thẻ chứng minh có hình ảnh của quý vị (thí dụ như thẻ nhân viên, thẻ đi làm), thẻ học sinh, thẻ thư viện, thẻ hội viên (thí dụ như thẻ Sam's Club), giấy khai sanh, bằng quốc tịch, hộ chiếu, giấy phép sử dụng vũ khí, hay có thể là thư từ chính thức do chính quyền địa phương gởi tới, hoá đơn thanh toán tiền điện nước, hay chi phiếu của chính phủ.
 - **Nếu tên quý vị không có trong danh sách bầu cử**, quý vị có quyền bỏ phiếu tạm. Tuy nhiên, nếu quý vị đi bầu nhằm Ngày Bầu Cử, quý vị phải bỏ phiếu trong khu vực tuyên cử tại địa phương để lá phiếu được đếm. Để bỏ phiếu tạm, quý vị phải làm hai việc sau đây:
 - Ký vào một bản tuyên thệ chứng thực quý vị đủ tiêu chuẩn bầu cử
 - Trình thẻ căn cước
- **Nếu quý vị trong phòng bầu cử hoặc đang xếp hàng tại nơi bầu cử vào bất cứ lúc nào từ 7g sáng đến 7g chiều trong Ngày Bầu Cử, quý vị có quyền bầu cử.**
- **Nếu quý vị bị khiếm khuyết, mất khả năng đi lại hoặc trên 65 tuổi, quý vị có thể bỏ phiếu ngoài vệ đường.**
- Nếu quý vị không thể đọc, viết, xem lá phiếu, hoặc không hiểu ngôn ngữ được ghi trên lá phiếu, **quý vị có quyền nhờ một người để giúp quý vị** (bất cứ người nào ngoại trừ chủ nhân hoặc người đại diện công đoàn của quý vị).
- **Quý vị có quyền mang theo văn bản vào phòng phiếu** (như tài liệu của ứng cử viên hoặc bản chỉ dẫn dành cho người bầu cử).
- **Nếu viết sai trong quá trình bỏ phiếu, quý vị được quyền xin thêm tối đa 2 lá phiếu nữa.**
- **Quý vị có quyền yêu cầu nhân viên phòng phiếu chỉ quý vị cách bỏ phiếu** (nhưng họ không được góp ý kiến).
- **Quý vị có quyền bỏ phiếu trong tình trạng không bị hăm dọa hoặc phá rối.** Không ai được phép nói chuyện với quý vị ở nơi bỏ phiếu hoặc cản trở quý vị vào phòng phiếu trừ khi người đó là nhân viên làm việc tại phòng phiếu.

Nếu quyền bầu cử bị xâm phạm hoặc quý vị gặp bất kỳ trở ngại nào tại phòng phiếu:

- Ở lại cho đến khi vấn đề được giải quyết.
- Tìm người giúp. Không nên bỏ phiếu nếu quý vị nghĩ rằng lá phiếu của mình sẽ không được đếm chính xác. Nếu bỏ phiếu rồi coi như đã quá trễ.
- Lấy thông tin (họ tên nhân viên, số mã của máy bị hư, ghi lại những gì có thể hữu ích trong việc truy tìm căn nguyên của vấn đề).

**Nếu quý vị có câu hỏi hay thắc mắc, hãy gọi Đảng Dân Chủ tiểu bang Texas số:
1-888-292-8884**

Chi trả bởi Texas Democratic Party. www.txdemocrats.org. Không thuộc quyền của bất kỳ ứng cử viên hoặc hội đồng ứng cử nào.